

352211/0036

■ GEBERIT

Mapress

1
2
3



GESCANNT

DE	Bedienungsanleitung	3
EN	Operating instructions	9
FR	Mode d'emploi	15
IT	Istruzioni per l'uso	21
NL	Handleiding	27
ES	Instrucciones de uso	33
PT	Manual de instruções	39
DK	Betjeningsvejledning	45
NO	Bruksanvisning	51
SE	Bruksanvisning	57
FI	Käyttöohje	63
IS	Notkunarlýðbeiningar	69
PL	Instrukcja obsługi	75
HU	Kezelési utasítás	81
SK	Návod na obsluhu	87
CZ	Návod k obsluze	93
SL	Navodila za uporabo	99
EE	Kasutusjuhend	105
LV	Lietošanas instrukcija	111
LT	Naudojimosi instrukcija	117
BG	Ръководство за експлоатация	123
RO	Indicații de utilizare	129
GR	Εγχειρίδιο λειτουργίας	135
TR	Kullanma Kılavuzu	141
RU	Руководство по эксплуатации	147
AE	تعليمات استخدام	153
CN	操作指导手册	159
JP	取扱説明書	165

Sicherheitshinweise

Symbolerklärung

Symbol	Bedeutung
 WARNUNG	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die leichte oder mittlere Körperverletzung, oder Sachschaden zur Folge haben kann.
	Weist auf eine wichtige Information hin.
	Weist auf die richtige Anwendung hin.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch wegfliegende Bruchstücke bei fehlerhafter Anwendung oder verschlissenen / beschädigten Pressbacken

- ▶ Pressbacke nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden
- ▶ Pressbacke mit Materialrissen sofort ausmustern und nicht mehr verwenden
- ▶ Wartungsplan und Wartungsintervalle zwingend einhalten
- ▶ Pressbacke darf nur durch Fachkraft verwendet werden



Pressbacken sind Verschleissteile. Durch häufiges Verpressen entsteht eine Materialermüdung, welche sich im fortgeschrittenen Stadium durch Materialrisse zeigt. So verschlissene oder anderweitig vorgeschädigte Pressbacken können brechen, insbesondere bei fehlerhafter Anwendung (z. B. Verpressen eines zu grossen Fittings, Verkanten usw.) oder nicht bestimmungsgemässer Verwendung.



VORSICHT

Sachschaden durch unsachgemässen Umgang

- ▶ Abgenutzte Pressbacke tauschen
- ▶ Für Transport und Lagerung Transportkoffer verwenden und Pressbacken in einem trockenen Raum aufbewahren
- ▶ Beschädigungen sofort von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen
- ▶ Sicherheitshinweise der verwendeten Reinigungs- und Korrosionsschutzmittel beachten

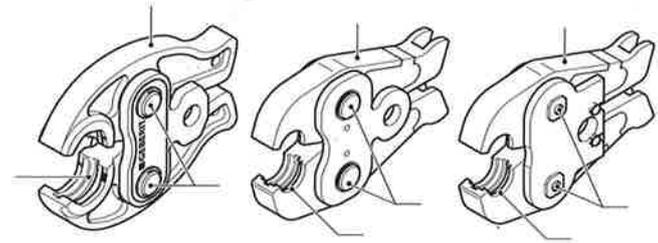
Bestimmungsgemässe Verwendung

Mapress Pressbacken dienen ausschliesslich der fachgerechten Verpressung von Mapress Röhren mit Mapress Fittings. Geberit empfiehlt, Mapress Pressbacken nur in folgenden Pressgeräten zu verwenden:

- Geberit Pressgeräte gleicher Kompatibilität wie Pressbacke (gekennzeichnet durch **Kompatibilitätskennzeichen** **1**, **2** oder **3**)
- Von Geberit für die **Verarbeitung** von Mapress freigegebene Pressgeräte anderer Hersteller

Andere Pressgeräte wurden von Geberit nicht auf ihre Tauglichkeit für das Mapress Pressfittingsystem geprüft.

Aufbau



- Mapress Pressbacken
- 1 Backenhebel
 - 2 Presskontur
 - 3 Backengelenke

Inbetriebnahme

Pressbacke in das Pressgerät einsetzen

Einsetzen der Pressbacke ist vom Typ des Pressgeräts abhängig und daher in der Betriebsanleitung des Pressgeräts beschrieben.

Bedienung

Pressbacke auf Pressfitting setzen



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch wegfliegende Bruchstücke bei fehlerhafter Anwendung oder verschlissenen / beschädigten Pressbacken

- ▶ Sicherstellen, dass Durchmesser des Pressfittings mit dem Durchmesser der Pressbacke übereinstimmt
- ▶ Pressbacke auf Pressfitting nicht verkanten
- ▶ Sicherstellen, dass sich kein Schmutz, Späne oder Ähnliches zwischen der Pressbacke und dem Pressfitting befindet
- ▶ Nach fehlerhafter Anwendung Pressbacke nicht mehr verwenden und von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen



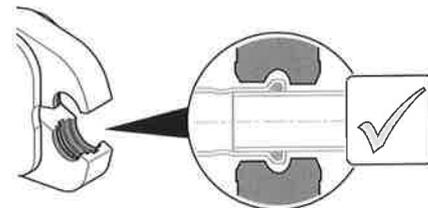
Pressbacken sind Verschleisssteile. Durch häufiges Verpressen entsteht eine Materialermüdung, welche sich im fortgeschrittenen Stadium durch Materialrisse zeigt. So verschlissene oder anderweitig vorgeschädigte Pressbacken können brechen, insbesondere bei fehlerhafter Anwendung (z. B. Verpressen eines zu grossen Fittings, Verkanten usw.) oder nicht bestimmungsgemässer Verwendung. Es kann Verletzungsgefahr durch wegfliegende Bruchstücke entstehen.

1

Zum Öffnen der Pressbacke Enden der Backenhebel zusammendrücken

2

Pressbacke auf den Fittingwulst des Pressfittings setzen



3 Beide Backenhebel loslassen

4 Pressfitting verpressen, siehe Betriebsanleitung des Pressgeräts

**VORSICHT****Undichte Verbindung bei Fehlverpressung**

- ▶ Sicherstellen, dass nach dem Pressvorgang Pressbacke vollständig geschlossen ist
- ▶ Nicht vollständig geschlossene Pressbacke zusammen mit dem Pressgerät durch eine autorisierte Fachwerkstatt auf Beschädigung prüfen lassen. Fehlverpresste Verbindung tauschen (Nicht nachpressen!)
- ▶ Bei Gratbildung am Pressfitting nach dem Pressvorgang, Pressbacke von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen

Wartungsplan



Serviceplakette auf der Pressbacke gibt das Fälligkeitsdatum der nächsten verbindlichen Wartung an. Pressbacke zusammen mit dem Geberit Pressgerät im Transportkoffer zur Wartung zu geben.

Adressen von autorisierten Fachwerkstätten bei der zuständigen Geberit Vertriebsgesellschaft erfragen oder über www.geberit.com abrufen.

Intervall	Wartungsarbeit
Regelmässig (vor dem Einsatz, zu Beginn des Arbeitstages)	<ul style="list-style-type: none"> • Pressbacke auf äussere Mängel, insbesondere Beschädigungen, Materialrisse und andere Abnutzungserscheinungen, prüfen und bei Vorliegen von Mängeln nicht mehr verwenden, sondern tauschen oder an autorisierte Fachwerkstatt geben • Vorhandene Schraubverbindungen der Pressbacke prüfen und gegebenenfalls nachziehen • Ablagerungen in der Presskontur entfernen • Presskontur mit einem lösungsmittelgetränkten Tuch (z. B. Brennspiritus) reinigen • Presskontur schmieren • Komplette Pressbacke mit BRUNOX®Turbo-Spray® oder Gleichwertigem einsprühen • Leichtgängigkeit der Backenhebel prüfen
Jährlich	<ul style="list-style-type: none"> • Verschleisszustand der Pressbacke durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen